

Ngày thứ sáu 13 Octobre 1933 Ngày 21 tháng Tám (thiếu) năm Quý Dậu

Lục tinh tân văn

CHỦ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỬA \* XUẤT BẢN HÀNG NGÀY \* CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGŨ \* BẢO-QUẢN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

Năm thứ 26 Số 4508 Mỗi số 0.06

Cuộc kỳ thờ mười tám mùa mưa Chấn nhật 15 Oc

Việc phúc thiện nào đáng?

Trong ba cái trường hợp đầu, biết bao nhiêu đều như... Việc phúc thiện nào đáng? (Tuyết)

Một thử thách-lời Nhứt mới phát minh

Ở trong có người ngồi cảm lại... Một thử thách-lời Nhứt mới phát minh

Đàng trộm Chy-lớn đã thú tội

Đàng gớm có lối 40 đũa... Đàng trộm Chy-lớn đã thú tội

Một vụ mất trộm kháo

Sở Mật-thám Vĩnh-long đã bắt... Một vụ mất trộm kháo

Trên đường rừng đất đỏ

Điền dân cợ mù khuya rất hại cho dân... Trên đường rừng đất đỏ

Y KIẾN ĐỘC-GIÁ

Kết luận y-kien của ông Rousseau rất là chanh đanh... Y KIẾN ĐỘC-GIÁ

Cuộc xổ số Quốc-gia bên Pháp

Điện tín A.B.L.P. vừa cho hay rằng... Cuộc xổ số Quốc-gia bên Pháp

Sở báo ngày nay

Trởng tin... Sở báo ngày nay

Giấy đi... tin nhieu

Tên Anh, người ta đi tìm ra được... Giấy đi... tin nhieu

Hội-nghị tai-bình chắc bị thất-bại nữa

Geneve, 11 Octobre... Hội-nghị tai-bình chắc bị thất-bại nữa

Xá-tri ở đây sẽ rập nau bỏ chán mặc dù pháp

Yêu hình trước đây có một tờ báo Pháp ở Saigon... Xá-tri ở đây sẽ rập nau bỏ chán mặc dù pháp

Sở Trưng lệ

1 số để đắc trưng... Sở Trưng lệ

Nam-kỵ Khuyết-học-hội

Tôi thứ tư 18 Octobre 1933... Nam-kỵ Khuyết-học-hội

Phi-lưu-tân SE ĐƯỢC ĐỘC-LẬP LIÊN CHANG?

Tin Điện ở Washington... Phi-lưu-tân SE ĐƯỢC ĐỘC-LẬP LIÊN CHANG?

Ở Saigon có gì là

Là là gành hát PHƯỚC-CƯƠNG sẽ diễn tuồng... Ở Saigon có gì là

Một đám ăn-cướp ở Phong-diên

Ganho Đêm 21-9-33 lúc 12 giờ khuya... Một đám ăn-cướp ở Phong-diên

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Ngã Y MAI

Chung tôi sẽ ký-thuyết buổi nhom của Tạ Đại-hình... Ngã Y MAI

Lời bàn

ĐÓ THỜI... Lời bàn

PHẦN THƯ

PHẦN THƯ... PHẦN THƯ

PHẦN THƯ

PHẦN THƯ... PHẦN THƯ

PHẦN THƯ

PHẦN THƯ... PHẦN THƯ

PHẦN THƯ

PHẦN THƯ... PHẦN THƯ

PHẦN THƯ

PHẦN THƯ... PHẦN THƯ

PHẦN THƯ

PHẦN THƯ... PHẦN THƯ



Cuộc đua ngựa Saigon

kỷ thứ mười tám trong mùa mưa. Chấm dứt 15 Oct. 1933



Lời ban

Table of horse race results for Saigon. Columns include 'ĐỘ THỬ NHƯT' and 'ĐỘ THỬ TƯ'. Lists names of horses and jockeys with their respective finishing positions.

KINH-PHONG

chung đấu ngựa gần cuối mùa mưa. RIÊU BỒ KOENIG

Table of horse race results for Kinh-Phong. Columns include 'ĐỘ THỬ TƯ' and 'ĐỘ THỬ BẢY'. Lists names of horses and jockeys with their respective finishing positions.

ngoài cõi trời nam

ước Pháp lo việc trợ g nhà, Hồng-nam. Huế-kỳ phản-đối Đức

Sau cuộc hội-h nghị của đảng C.T.A.H. ở Vinh. Chanh-phủ Daladier nhất định tình thế... Pháp lo chân-hưng nên kinh-tế... Hồng-nam quyết phản-đối tư vấn việc Đức muốn tăng lính-lực

Advertisement for Rượu DUBONNET. Features an image of a bottle and a cat. Text: 'Rượu DUBONNET là rượu bổ và đường lạp sức lực là HAI LY BOC QUYEN Compagnie Optique. - ROBI'

Advertisement for SAVON VIET NAM TỐT HƠN HIẾT. Text: 'SAVON VIET NAM TỐT HƠN HIẾT' with decorative borders.

Quốc-sĩ trích lục

Quốc-sĩ trích lục. Văn bản trích dẫn từ một tài liệu về quốc gia và dân tộc.

Hoàng-hậu

Hoàng-hậu. Tin tức về hoàng hậu và các thành viên trong gia đình hoàng gia.

Võ-công-Tanh (Hoài-quốc công)

Võ-công-Tanh (Hoài-quốc công). Tin tức về một nhân vật quân sự hoặc chính trị.

Con một cha (Thập theo). Mọi người xúm chung quanh giường Thạ-ai Kêu gột thính... Con một cha.

Con một cha (Thập theo). Tôi biết tôi không thể sống... Con một cha.

Con một cha (Thập theo). Tôi biết tôi không thể sống... Con một cha.

Advertisement for PULMONIA. Text: 'PULMONIA. Rút thẩn hiệu chữ các bệnh ho ho sưng cổ họng... MUON CHO KHÔNG MẮP'



HỘI CÁC PHỤ HUYNH HỌC SINH

Từ khi nước Pháp qua qua một trong những thế lực... Hội các phụ huynh học sinh... Mục đích mong sao cho các em học sinh...

Lycœum Libre Hồng-Bàng

Lycœum Libre Hồng-Bàng... Mục đích mong sao cho các em học sinh... Học sinh được dạy dỗ theo phương pháp hiện đại...

Trường ở địa chỉ: Hanoi, rue de la République... Học sinh được dạy dỗ theo phương pháp hiện đại...

Table with 2 columns: Enseignement Franco-indigène and Enseignement français. Rows include Cycle Primaire and classes Élémentaires.

Table with 2 columns: Cycle primaire Supérieur and Cycle secondaire français. Rows include Cours de 1ère, 2ème, 3ème, 4ème années.

Table with 2 columns: Cycle secondaire de l'Enseignement local and Classes d'Humanité. Rows include 1ère and 2ème Année.

Chức năng: Giám đốc trường... Giám đốc trường Lycœum Libre Hồng-Bàng...

Địa chỉ: Hanoi, rue de la République... Giám đốc trường Lycœum Libre Hồng-Bàng...

Modern Laboratoire de prothèse dentaire LAM-QUANG-SI DENTISTE. Phòng trồng răng, chuyên môn... SAIGON.

Quạt vị!

Mùa mưa về bình thuyệt... Quạt vị! Mùa mưa về bình thuyệt, đời sống lam loai rau cho có nhiều quạt...

Muốn về bình đẳng... Muốn về bình đẳng trong trường, học về theo với thị trường rau bún bán...

Cao thủ tranh học... Cao thủ tranh học, thuật thuật khoe về bằng phần học bằng đầu, văn văn...

Xin mời đến trường... Xin mời đến trường ngày lễ! Imprimerie de l'Union NGUYỄN-VĂN-CỬA

18 Octobre 1938 Tại Nhà Hát Tây

Một đại hát lam nghĩa

Diễn tuồng: MÀN HẠNH PHƯỚC

Qui Ông, Qui Bà... Mục đích của buổi hát tuồng: để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...

Tặng quà cho các em học sinh... Tặng quà cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...

Việc này chúng tôi... Việc này chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...

Ngày nay các em... Ngày nay các em, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...

Ngày 18 tháng 10... Ngày 18 tháng 10, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...

Địa chỉ: Hanoi... Địa chỉ: Hanoi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...

Địa chỉ: Hanoi... Địa chỉ: Hanoi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...

Địa chỉ: Hanoi... Địa chỉ: Hanoi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...

Địa chỉ: Hanoi... Địa chỉ: Hanoi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...

Địa chỉ: Hanoi... Địa chỉ: Hanoi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...

PHILLES PINK... Một thế thuốc PHILLES PINK... Thuốc PHILLES PINK là một thế thuốc thần diệu...

Comment je change mes lunettes... 30... Cỗ bản tại nhà 4n Union NGUYỄN-VĂN-CỬA 57, Rue Lucien, Mossard - SAIGON

Hội Văn-Quốc-Tết-Kiểm... HỒI HIỆP BỒN NẠ DANH PHÁP... Vốn 1.000.000 (Một triệu) (Thị trường-Hải) và 8.000.000 (Bát ngàn) (Đồ g) và cả QUẢNG-LÝ CỎI ĐÔNG-PHÁP - SAIGON

PHONG QUANG-CÁO... TRƯỜNG HỌC XE-HƠI... Học mào xe nhỏ: 25\$ xe lớn: 35\$

Phoscao... CÙNG CÁC BÀ LÀM MỆ... Muốn cho con nít nhỏ có máu tốt thì cho nó bú sữa tốt, mà muốn có sữa tốt thì chỉ có một cách là người mẹ phải ăn đồ bổ. Không cần phải ăn cho nhiều, mà cần phải ăn thứ đồ bổ. Phải nên lựa kỹ vì có nhiều món ăn ngon, song rất khó tiêu. Đồ ăn bổ dưỡng nhất, cả ở trẻ em lẫn ở người lớn, là sữa của Phoscao. Phoscao là thứ đồ bổ nhất.

Pilant... KHÍ GÀN CỐT... Khí Gàn Cốt là một loại thuốc... Dùng để chữa các bệnh về đường tiêu hóa...

TIỂU THUYẾT Số 37

Đa nạt vàng phai

VI - Gặp tay tế độ... Bà đến em... Bà chia đó nặng đây và nói rằng: 'Có em ở đây...'

hàng: 'Cháu ơi!... Vợ chồng tôi... Vợ chồng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...'

mối thuyên mà... Vợ chồng tôi... Vợ chồng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...'

Từ ấy Tô-Hoa... Vợ chồng tôi... Vợ chồng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...'

tuýt rả!... Vợ chồng tôi... Vợ chồng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...'

VII - Việc nhà của Lưu-Dắc-Kể... Vợ chồng tôi... Vợ chồng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh, theo kế hoạch của trường, để chúng tôi, là học sinh giúp đỡ tiền cho các em học sinh...'

IMPRIMERIE DU LUC-TINH TAN-VAN... Directeur Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT... 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

TIRAGE 3.500 EXEMPIAIRES... Le Gérant: LAM-VĂN-NGŨ

Ngày 24/10... Ngày 18 tháng 10



**ESSENCE**  
-  
**LOTION**  
-  
**POUDRE**  
-  
**SAVON**  
-  
**BRILLANTINE**  
-  
**TÀT**  
-  
**THƯỢNG**  
-  
**HƯƠNG**

**ADOREIS**

Gelle Freres Paris

**THUỐC**  
**ASPIRINE DES "USINES DU RHONE"**

là thuốc để uống từ những bệnh:

Đau lạnh, sốt mủi, rêm mỉnh các chứng rét cơ  
Nhật đầu, nhức óc, nhức răng  
Đau mình, đau mỷ, uşng. Nhức gân cơ, trật cơ  
có bệnh chấy, rôm, các bệnh khác  
Phải để hồ cho **ĐIỀU LỊU "USINES DU RHONE"**  
mới chế thuốc tốt. Làm trong và thử nghiệm.

**Các cô có em!**  
**HÃY CHO CÁC EM NHỎ CỦA**  
**QUÍ CÔ ĂN SỮA ĐẬM, CỐ ĐƯƠNG**

**NESTLE**

**HIỆU**  
**con chim**  
Là một thứ vật thực rất lành,  
rất bổ và dễ tiêu hóa

Hãng **NESTLE** có 35 đường Mac Mahon có sách để  
nêu đường con nít bằng chữ Quốc-ngữ của Bác sĩ Vidal.  
Quý Đưa qui **Cố** muốn dùng xin hỏi tại phòng kỹ thuật.

**CÁCH THỊ BÌNH HẠC**

**CAN, TÌ, PHE PHI**  
**BANG THUỐC BỘT**  
**POUDRES DE COCA**

Có nhiều vị thuốc ngoài khoa uống  
vào uống đầu là vị bình đẳng 1 an,  
1 phở phở, không có mủi làm cho hơi  
đau mỷ dị nhất là mủi mủi mủi,  
bình trở lại nặng hơn, là vì thuốc  
không hiểu vào gốc bệnh.

Các nhất ai có mủi mủi mủi mủi  
tuyệt bình. Thuốc bột **Poudres de Coca**  
là một vị thuốc thần hiệu, cứu  
mang vì nó làm cho Can, Tì, phở phở  
được trong sạch, tang kỹ chữa và  
đồng nhau mà làm cho vật thực có  
tích cho con người.

Ước cho được khỏe mạnh.  
Muốn trừ bình đẳng 1 an, 1  
gốc, rở, ăn uống không tiêu, 4  
lừ mủi mủi, làm ruột dạ dày, 4  
sưng ruột, đau gan, mủi mủi mủi mủi,  
bệnh không hiểu về bệnh huyết, 4  
giảm gân, giảm cơ, bình nước tiểu  
ngọt sủi có trắng trắng, trắng 4  
đau bả thần, vì là lợi và các chứng  
bệnh nặng hơn nữa, trước hay là  
sau khi ăn cơm uống một liều thuốc,  
bột **Poudres de Coca**.

Bột thuốc bột **Poudres de Coca**  
được trong một thời kỳ dài trong  
các vị thuốc thần hiệu và chỉ cần 4  
bình, nó thần và bổ mủi mủi, 4  
thậm chí **DEUMONT (Paris Nord)**.

**PHAI CỎI CHỪNG ĐỒ GIA MẠO**  
HÃY NÀI CÁI KÝ TÊN: MIDY

**SANTAL MIDY**  
(Sán-tan Mi-dy)

Thuốc này hiện và tinh hóa để trị bệnh đau lậu, mới  
củ gì đều thần hiệu, (không có dùng thì Copahu và  
không cần thuốc).

Mỗi hoàn học đều có đóng hiệu MIDY.

Buôn bán lớn số, 8, Đường Vivienne, Paris.  
Trong máy như Thuốc.

**GẦY MỠN**

Thái  
**SIROP DE DESCHIENS**  
có hiệu

Làm cho Sung tốt màu mận, kỳ là một vị thuốc của các Lông-quy trở bình,  
Thuốc này làm giảm bớt các bệnh về máu, các chứng bệnh về thần kinh, các chứng bệnh về đường ruột.

**Enterobyl**  
ANG-TÊ-RÔ-BI-LÔ

**THUỐC CHỮA LÁ GAN**

Mỗi ngày uống 3 muỗng nhỏ  
(mỗi muỗng có-phê) thuốc bột  
nhỏ pha vào nước li.

Thiếu chất ở lá gan . . . . .  
Bệnh táo kết - Bệnh gầy mỗn . . . . .  
Bệnh người da . . . . .  
Bệnh ở các cơ mỗn . . . . .

**E. DENAUSSE**, là quạ dược khoa viết, ở các nhà thuốc nước.  
Nguyệt liên đầu coi các công việc thực hành ở đại-học nhà thuốc, số 64,  
Rue Nationale LILLE (France)

**BÁN TẠI KHẮP CÁC HÀNG BẢO CHẾ TÂY**

Saigon: Pharmacies MUS, SOLHEISE, BARBIROUSSE, SARHAU, FRANCO-ANNAMITE

**ở PARIS**  
các bà xin đẹp muốn giữ cho da mặt được  
mịn màng hoạt thì dùng  
**CREME "SIMON"**

Thật hiệu nghiệm, hợp theo vệ-sinh, giúp, ích  
lực và đáng nên dùng.

Nhì bôi sáng và đều, khi rửa mặt rõ  
rõn đường ánh, thoa nó lên sẽ thấy hiệu  
nghiệm liền.

Quý bà không cần  
phải lựa thứ nào  
nữa, qui bà nên  
chăm một độ  
má thôi.

**CREME SIMON**  
FOURDIER SIMON  
RUE DE LA PAIX PARIS

**Liệu trai chỉ đi**

**Chuyến hàng,**  
**Thanh-Mai**

Công-tử về rồi, nẻo lại muốn  
uống thuốc mà chết. Đêm ấy  
nàng nằm chiêm-bạo, thấy cha  
nàng về, mặt mày thêm đằm,  
cổn nằng mà nói rằng: « Cha  
không nghe theo chỉ của con,  
để cho con phải ra đến đời này,  
thiệt cha ân, nặng đả (mười):  
chúng này mà, con cũng chớ  
nàng tự đi làm chi, hãy ăn nhấm  
mà chờ đợi ít ngày, coi tác-  
nguyện của con, cũng con là  
vọng được.» Nàng tỉnh giấc,  
lấy làm lạ.

Trời sáng ra, nàng rửa mặt  
vừa rồi, mẹ-vai xem thấy thì  
thức tỉnh mà nói rằng: « Cái  
Hôm nay mẹ xem cái gương  
mặt cha nàng, những trầy-chi  
gặp tiền mặt hết rồi, thế thì

châm chỉ ngũ không hay mới:  
còn nặng kỳ bộ cũng sưng đỏ,  
không biết làm làm sao. Con  
mụ vai thì dìm mụ chảy ra  
máu đỏ, lấy có chơn, ra người  
nói trước cha, thì-có theo hử  
trí đượ, phò một bà tuyệt đẹp.  
ở trên xi trước xuống, x-thương  
rực rờ, trâm giết ngay cả; quán  
liều theo hử rồi nên nghiêm  
cảnh, Mụ vai thì kinh, hỏi ra  
mới biết bà kỳ là một-quyên của  
quan Tả-ly, giờ vào đượ mụ;  
mụ vai thì mới vào trong đĩa,  
chờ đượ phở đắng cho Phan-  
nhân ngó; con bưng bọn thì  
lấy công bọn-phở để đả nhấm  
ra rồi sau thì-phấn, tìm chi  
mò mà nghĩ ngờ; đi đả bọn kỳ  
tuyệt nằng A-Hi xinh đẹp vô  
càng, bên chầy ra báo bả cho  
Phan-nhan hay. Đến khi trời  
tạnh mưa rồi, Phan-nhan bả  
đang đượ, xin đi mới, mủi mủi  
thiểu-sa. Mụ vai bả đả Phan-  
nhân đi xem khắp các nơi, về  
thấy mủi mủi thì thì kinh, bả

**Thuốc mới bán, công vào ít miệng, trị**  
**BINH TIÊM LA**  
Uống thế khỏi chích thuốc

**Thuốc viên** **BISMUTH** **khuyết lý phở**

**SIGMARGY**

Laboratoire Chimique etique 2, Place de l'Hotel de France, PARIS (15), et toutes Pharmacies

A Saigon: L. SARRAUD, Pharmacie Normale, 1. MOU, Pharmacie Centrale

*Si vous voulez  
avoir de jolis dessins, de bonnes  
réponses, des Gravures pour illustrer  
votre livre, des dessins pour affiches,  
pour annonces commerciales, des  
planches pour peintures artistiques, des  
timbres, au poids à la  
page elle etc....*

**Adresser pour**  
l'imprimerie de UNION  
**NGUYEN-VAN-CUA**  
57 rue de la République  
SAIGON

CÔNG DỤNG THUỐC VIÊN PİL-ULIN-LO PANKU  
**(PILULES PINK)**  
RẤT THẬN HIỆU ĐỂ CHỮNG LẠI SỰ YÊN KẾT CỦA CÁC CƠ THỂ

Thuốc **PILULES PINK** sửa chữa men tế bào và tăng cường các  
cần yếu; thuốc này làm cho huyết động làm cho các nước trong cơ thể  
chống sinh và giúp sức mang, cho các công việc của tế bào các cơ thể  
Cho nên thuốc **PILULES PINK** thật đáng gọi là thuốc đã  
thần hiệu để chữa bệnh thiếu-máu, bệnh thiếu-năng, bệnh gầy mòn.

Các bệnh từ thì lớn sẽ vì  
bệnh trở về già, bệnh đau  
bệnh, bệnh nhức đầu, bệnh  
các lực mới một.

Thuốc **PILULES PINK** bán tại khắp các hãng bán-hệ thị

**Tiểu Độc**      **PHÁT HẦN**

**TA LOC**  
Máu và bằng thuốc  
**SAN-SO-PA-RAY**  
**PA-RI-DI-EN-NƠ**  
(Salseparille Parisienne)

Thuốc chuyên-môn rất công-hiệu để chữa bệnh ngoài da

Bán tại khắp các hãng bán-hệ thị

Bán buôn tại số nhà 8, rue Vivienne PARIS

**THANH LƯƠNG**

THU THUỐC HOÀN BỘC HIỆU  
**MORRHUOL CHAPOTEAU**  
**MO-RU'-ON SA BÓ-TÔ**

Hãy hơn dầu gan  
cả làm cho khi uống  
khỏi nhòm.

Nó là một vị thiên  
hạ hay dùng trị ho  
gà, ho lao, ho tởn.

Một chai trở lại đường Vivienne  
Paris, mỗi chai 8.

NƯỚC MẠCH SỮI LANGSA HIỆU  
**VICHY CÉLESTINS**  
UỐNG TRỪ LÀNH CÁC CHỨNG:  
Nhức xương cốt, bệnh hay mất ngủ, đau mình nhức  
gân, đi lặn cơn có cát, đau lác-lắc

CÁC VỊ SÀNG HIỆU VICHY-ÉTAT  
Điểm vị rất lý trong nước mạch  
chất ra để pha làm ra nước uống  
Uống hai ba lần, khi ăn rồi  
thì dễ tiêu tạng  
Đi vào một người làm ra  
nước mạch hơn đi, uống  
cho ăn mau tiêu

COI CHỮNG LỊCH SỬ MÀ MUA, MỸ QUANG

**Sở sanh-san ở Á-Đông**

Trong báo *Annales Coloniales*  
của Henry Fontaines đã nói:  
Hội quốc-gia liên-hiệp quốc-gia  
về Á-đông làm tăng dân-số  
mới đáng một bán-điền-trà mà  
tất cả mọi người đều phải lưu  
tâm đến.

Bản điển tra lý nói về sở sanh  
sân ở Á-đông. Theo bản ấy, ở  
An-châu, ở Hiep-chung-quốc,  
nơi làm lại ở những nước mà  
trần văn-minh đã cáo, sở sanh  
sân mỗi ngày một kém, vì ở các  
nơi ấy người ta đi theo một luật  
bá-quốc mà đời nào cũng thấy  
thì nhân, ngay từ thời cổ, mấy  
quyển sách cơ cũng đã chỉ cho  
con người ta thấy điều ấy.

Ở Iau, ở An-đô-Ha-lan và Hồng  
mạo, ở Nany, nơi làm lại ở tất  
cả những nước ở Á-đông có giới  
mười triệu qua, số sanh-sân mỗi  
năm là 30.000.000. Vậy mà ở  
Pamp, Anh và Đức, số trẻ con  
mỗi năm chỉ tăng lên có  
3.400.000 thôi.

Cả An-ha, từ nước Nga  
kháng cự, mỗi năm số sanh-sân  
là 7.000.000, ở Nga mỗi năm là  
trên, của Hiep-chung-quốc mỗi  
năm 2.200.000, của Anh, ở những  
nước của giới người da trắng  
mà nhưn dân sanh hoạt sung-  
sướng, số con cái tuy giảm rất  
mạnh, thời vậy, số ở An-ha  
về Hiep-chung-quốc (Hắc-Mỹ)  
số sanh-sân mỗi năm, không  
hơn số từ mấy tỷ.

Trái lại, ở Viễn-đông số sanh  
lý mỗi ngày lại một tăng. Số  
sanh mỗi ngày một nhiều hơn  
số từ, ở An-đô-Hông-mao, số  
sanh hơn số từ 3.470.000, ở An  
độ-Ha-lan, số ấy là 1 triệu 400.000,  
ở Nhật-bồn, số ấy là 940.000.  
Về nước Iau, không thấy nói  
đến. Vì môn nhân-thiên-niên người  
ta không nói đến số sanh-sân  
nên nói đến, không khỏi có sự  
sai-lầm.

Đoạn kết luận trong bài điển  
tra lý không làm cho người ta  
yên tâm, chúng ta thấy các nước  
ở An-châu sắp đến ngày bị các  
dân-tộc ở Á-châu tràn sang. Đó  
là cái hoàng-hạ mà người ta  
đã nói trong lâu năm, nhưng  
trước kia vẫn không thể biết nó  
phổ-diễn ra cách nào. Hội quốc  
gia liên-hiệp quốc-gia về sự mất  
sân kia không nói rõ điều ấy  
vùng hội đi khuyến An-châu  
nên giữ vững lấy số sanh-sân.

**Cười chửi cười**

Chàng ăn làm chi

Ông cười nhàu sụn, đi tham  
rượu, kén đưa ở đêm đi chơi  
số trắng cơ ông. Tưởng ở đêm  
đi chơi, ông thì ông đi chơi  
lại sao mà không danh phả  
đôi ngày?

Ừ, ừ, lạc đờ đờ đi nó cũng  
đo, nếm nhai cũng cần danh  
phả làm chi, ít khi ở thọ lại.  
Một lần ông cười, số nhưn về  
giây ông lại nghe tiếng ở lời  
chưa của của từ đùng đó ăn,  
ông hỏi: Chửi vậy?  
— Ừ, ừ, ông ăn lời long.  
— Chàng lại đi đùng đó nữa  
ta mày cũng cười vậy, vậy gọi  
mày chẳng cười ăn làm chi.

**CƯỜI CHỬI CƯỜI**

Chàng ăn làm chi

Ông cười nhàu sụn, đi tham  
rượu, kén đưa ở đêm đi chơi  
số trắng cơ ông. Tưởng ở đêm  
đi chơi, ông thì ông đi chơi  
lại sao mà không danh phả  
đôi ngày?

Ừ, ừ, lạc đờ đờ đi nó cũng  
đo, nếm nhai cũng cần danh  
phả làm chi, ít khi ở thọ lại.  
Một lần ông cười, số nhưn về  
giây ông lại nghe tiếng ở lời  
chưa của của từ đùng đó ăn,  
ông hỏi: Chửi vậy?  
— Ừ, ừ, ông ăn lời long.  
— Chàng lại đi đùng đó nữa  
ta mày cũng cười vậy, vậy gọi  
mày chẳng cười ăn làm chi.

**Ăn coi nôi**

Thằng Ty có làm ban ăn cho  
uống. Một hôm nó ngồi ăn chóc  
với cha mẹ nó. Nó thấy cha mẹ  
nó ăn nóng bỏng, mồm chần nấy  
bết rồi chần kia, nó sợ ăn hết  
chóc, nên ăn một muỗng nước  
chả để cho mát miệng. Cha nó  
thấy vậy nói rằng: Ăn tháng  
tháng ăn, làm gì lao lao vậy, bỏ  
sự người ta ăn hết sao? Quen  
thời đó hoai, có bữa tôi đánh  
chết.

— Thử không phải là. Thằng  
Ty nói lời đấy nghĩ ngày đoạn  
này? Thử ăn mà, cái đó là lời ăn  
cười nôi...

**bière LARUE**

**GIỌNG NƠI KHAN KHAN**

Vì tai suốt ngày ta nói  
nhiều, thì cơ quan trong cơ  
thể làm việc nhiều, nên có ta  
khô. Nếu ta không cần thân  
thực ta phải yếu. Thỉnh  
thoảng ngâm vào viên:

**KEO THUỐC WYBERT**  
thì miệng và cổ họng ta  
khỏi khô ráo.

Keo thuốc Wybert làm  
đổ khát nước chữa khô  
bệnh ho hen, chứng khản  
cổ. Thật là bằng hai gì để  
bảo vệ và răng cả.

**Wybert**

KEO THUỐC WYBERT  
bán tại các hãng bán-hệ thị.  
Mỗi hộp có hơn 300 viên.

**CỬ ĐỪNG TÀN THẬN-KINH**  
**THÌ LAI MẠNH**  
**NHƯ XUA.**

Khi đã tàn thân nên ngày mới hợp  
thuốc viên FOSTER. Bệnh sẽ khỏi ngay,  
lưu có tìm việc để giữ. Nếu ai nhưn-dầu,  
chóng mặt, mũi ngứa và đau nhưn khò, chỉ có  
thuốc viên FOSTER chữa khỏi thôi. Thuốc ấy  
đã chữa bệnh rất công hiệu cho các bệnh sau này:

**Dau-lung**      **Nước tiểu đục**      **Cóe-anh-trong-bàng-quang.**  
**Bệnh thấp**      **Sung bàng-quang**  
**Dau-gang**      **Quả lợi tiểu**      **Huyết sắc sinh**  
**thất lung**      **Sung-mát-cá-chân**      **mướt tiểu văn**

Một hộp 8'50      **PILULES FOSTER**      Hai hộp 14'85  
**CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG**

Bán tại các hãng bán-hệ thị và giới mua tại nhà  
H. BINAC, Dược, số 25 Phố Ferdinand, PARIS.